



اطلاعات برای کارمندان محلی سابق در افغانستان

در موارد ذیل به شکل کوتاه پروسه پس از ورود به آلمان برای تان توضیح و همچنین اطلاعات مهم در مورد زندگی در آلمان ارائه می شود.

روزهای اول تان در آلمان: در آلمان کجا به شما اقامت داده می شود؟

- بعد از اینکه شما وارد آلمان شدید معمولاً در میدان هوایی از شما استقبال خواهد شد و بعد از ثبت نام تان تا وقت انتقال نهایی به شهر پذیرا به طور موقت در یک کامپ مخصوص پناجویین تازه وارد به شما سکونت داده می شود.
- بعد از رسیدن به شهری که قرار است در آن زندگی کنید، به شما یک مسکن فراهم خواهد شد. این محل ممکن است که یک مرکز برای اسکان پناهندگان یا جاهای باشد که از آن بصورت مشترک استفاده می شود. در آنجا شما در مورد مراحل روند بعدی اطلاعات دریافت خواهید کرد. در صورتی که شما کمک اجتماعی سوسیال از دولت دریافت می کنید، اصولاً می توانید فقط در ایالت که برای شما تعیین شده اقامت داشته باشید. بعد از این که کار پیدا کردید و از کمک اجتماعی سوسیال دیگر استفاده نمی کردید، می توانید در هر ایالت دیگر مورد علاقه تان در نقل مکان کنید.
- در صورتی که شما مدارک هویتی از مملکت خودتان نداشته باشید، در بعضی موارد لازم میشود که در آلمان به سفارت کشورتان مراجعه کنید و مدارک لازم را از آنجا دریافت کنید. اگر این اقدام نیازی نباشد، شما یک مدرک آلمانی که جایگزین گذرنامه است دریافت خواهید کرد. تا زمانی که مدارک هویتی معتبری نداشته باشید، نمی توانید به خارج از آلمان سفر کنید.

شما در آلمان چه نوع مدرک اقامت دریافت خواهید کرد؟

- در آلمان به شما اجازه اقامت طبق قانون اقامت آلمان (AufenthG) بند 22 § جز 2 داده می شود.
- این مجوز اقامت حد اکثر برای سه سال محدود می باشد و اگر بعد از این مدت دلایلی یا شرایطی برای صدور این مدرک صادر شده هنوز وجود داشته باشد، می توان آن را برای مدت بیشتری تمدید کرد.

چه حقوقی مربوط اجازه اقامت تان می شود؟

با اجازه اقامت تان شما در آلمان حقوق گوناگون دارید:

حق استخدام در کار و شغل

- با اجازه اقامت تان می توانید بدون هیچ محدودیتی کار داشته باشید.
- لطفاً توجه داشته باشید که بازار کار در آلمان خیلی پرتوقع است. فرصتهای شغلی زیادی برای افرادی که فاقد مدارک تحصیلی یا تحصیلات حرفه ای باشند وجود ندارد.
- برای اینکه بتوانید در آلمان کار پیدا کنید، شما باید در اسرع وقت زبان آلمانی را یاد بگیرید.
- ادارات کاریابی محلی تان یا جاب سنتر (Jobcenter) مربوط تان در تحصیلات حرفه ای و پیدا کردن کار به شما کمک خواهد کرد.

معادل سازی یا پذیرش مدارک تحصیلی که در خارج گرفته اید

- تحت شرایط خاص، مدارک تحصیلی تان که از یک اداره تحصیلات عالی، دانشگاه، دانشکده فنی در یک کشور خارج از آلمان دریافت کرده باشید، می تواند در آلمان قابل پذیرش و یا معادل سازی شود. به رسمیت شناخته شدن دیپلوم تحصیلی تان پیدا جستجوی کار را اسانتر خواهد کرد. اگر چنین گواهینامه ها یا مدارکی داشته باشید، باید آنها را با خود به آلمان بیاورید.

این پروژه از صندوق کمک در امور مسائل پناجویی، مهاجرت و ادغام اجتماعی اتحادیه اروپا حمایت می گردد.



خدمات عامه اجتماعی

- اگر شما قادر به کار هستید، تا زمان پیدا کردن کار کمک مالی دریافت می کنید. اگر بطور موقت یا دائم قادر به انجام کار و فعالیت حرفه ای نباشید، باز هم ممکن است که مستحق برخی از خدمات عامه اجتماعی باشید. این خدمات برای افراد کهن سال و افراد دارای اطفال خورد سن و مریض میباشد.

حقوق اطفال در آلمان

حق شمولیت اطفال در کودکانها و مکاتب و حقوق مالی برای اطفال:

- شمولیت اطفال در مکاتب در آلمان اجباری است و اطفال شما در آلمان شامل مکتب خواهد شد. اطفال بالا از سن شش سالگی باید شامل مکتب شوند و مکاتب دولتی در آلمان مجانی میباشد.
- برای کودکان خردسال امکان مراقبت در کودکانها وجود دارد. توصیه می کنیم که فرزندان تان را به این مراکز مراقبت بفرستید، زیرا آنجا بسیار راحت می توانند زبان آلمانی را یاد بگیرند. این امر معمولاً باعث می شود که بعداً در مکتب موفقتر باشند.

حق خواستن و وابستگان

- خواستن و وابستگان شما به آلمان شامل محدودیت های جدی میباشد. پیوند خانواده اصولاً فقط برای همسر و فرزندان خورد زیر سن قانونی امکان پذیر است. برای دیگر اعضای خانواده این امکان قانونی اصولاً وجود ندارد.
- پیش شرط های پیوند خانواده بطور کلی عبارتند از: درآمد مالی کافی که برای خود تان و اعضای خانواده تان کافی باشد، حجم کافی خانه شما در آلمان که خود تان و اعضای خانواده تان بتوانند در آن زندگی کنند و همچنین اگر شما در آلمان باشید و همسر و فرزندان بالا از سن 16 سالگی داشته باشید که در کشور مبدأ شما زندگی کنند باید زبان آلمانی بلد باشند. در سال های اول پس از ورود به آلمان، تکمیل کردن این شرایط برای شما بسیار دشوار خواهد بود.

زندگی در آلمان

- خیلی مهم است که شما فرصت ها را بشناسید و از امکاناتی که یک آغاز جدید در آلمان برای شما فراهم می کند استفاده کنید، حتی اگر این امر چالش های بزرگی برای شما و خانواده تان بوجود بیاورد.
- هر چه بهتر شما کشور آلمان را بشناسید و ان را درک کنید، آسانتر و راحت تر می توانید بر این چالش ها تسلط بیابید. به شما در هر عرصه زنده گی کمک خواهد شد تا به صورت دایمی یک بخشی از جامعه آلمان باشید. اما تنها با مشارکت و همکاری فعال تان می شود به این هدف رسید. یادگیری زبان آلمانی و آشنا شدن با قوانین نافذ، فرهنگ، تاریخ و سیستم حقوقی کشور حائز اهمیت و بوه ای می باشد. در این زمینه امکانات متعددی برای تان در نظر گرفته شده است.

مشوره های حقوقی و اجتماعی برای پناهنده گی

یکی از اولین امکانات درجهت ادغام در جامعه خدمت مشاوره مهاجرت می باشد. مشاورین این خدمت در یک صحبت خصوصی با شما نگاهی به وضعیت فردی تان می کنند و کمک تان می کنند که به سرعت در محیط جدید راه پیدا کنید و آشنا شوید. علاوه بر این شما می آموزید که سر رشته امور زنده گی تان در دست خودتان بگیرید.

در این مشاوره می توانید در مورد همه موضوعات زندگی روزمره صحبت کنید، بعنوان مثال:

- پرسش های حقوقی در مورد اقامت
- یادگیری زبان آلمانی (بعنوان مثال از طریق مشارکت در یک دوره ادغام)
- تحصیلات مدرسه، تحصیلات حرفه ای (بعنوان مثال روند تحصیل در مدرسه، مسیرهای آموزشی)
- شغل حرفه ای (بعنوان مثال آموزش درخواست کار، جستجوی کار)

این پروژه از صندوق کمک در امور مسائل پناهنده گی، مهاجرت و ادغام اجتماعی اتحادیه اروپا حمایت می گردد.



- وضعیت اقتصادی (بعنوان مثال درآمد، کمک دولتی)
- مسکن (بعنوان مثال جستجوی مسکن، امور مالی مسکن)
- سلامت (بعنوان مثال مراقبت پزشکی، بیمه سلامت)
- ازدواج و تشکیل خانواده، تربیت و پرورش اطفال (بار داری)

مشاورین حقوقی اغلب بر زبان شما هم مسلط می باشند. آنها آن شیوه های تفکر و رفتار اجتماعی، فرهنگی و مذهبی وطن شما را می شناسند. آنها همراه شما برای تان یک برنامه هدفمند می سازند که شما را در قدم های اولیه تان در آلمان کمک کند. در این کارها تمرکز بر روی مهارت ها و دانش شخصی تان می شود. بر اساس این برنامه شما تا زمانی همراهی می شوید که دوست داشته باشید - تا بتوانید زندگی و کارهای روزمره تان را خود بصورت مستقل تنظیم و ترتیب کنید. جزئیات تماس نزدیکترین دفتر مشاوره و اطلاعات بیشتر را می توانید در این سایت <https://bamf-navi.bamf.de/en/> یا [navi.bamf.de/en/](https://bamf.de/en/) پیدا کنید.

دوره و یا کورس های ادغام در جامعه

- اگر شما هنوز زبان آلمانی خوب بلد نیستید و خدمات عامه سوسیال را دریافت می کنید، اداره مهاجرت یا دفتر عامه سوسیال می تواند شما را موظف کند که در یک دوره ادغام شرکت کنید. علاوه بر این برای شما این امکان وجود دارد که در چارچوب دوره های ادغام از طرف اداره فدرال برای مهاجرت و پناهندگان اگر جای خالی در آن کورس ها داشته باشد به شما اجازه مشارکت داده شود.
- در دوره زبان یاد خواهید گرفت که در همه بخش های مهم زندگی روزمره راه تان با زبان آلمانی پیدا کنید.
- در دوره به اصطلاح آشنایی تان به آلمان شما در مورد سیستم حقوقی، فرهنگ و تاریخ آلمان در مورد زندگی در جامعه آلمانی اطلاعات دریافت می کنید، از جمله در رابطه با سیستم دموکراتیک و ارزشهایی که در آلمان اهمیت ویژه ای دارد. این دانش و یادگیری یک سنگ اساسی در فهمیدن جامعه ای است که شما جزو آن می شوید.
- همچنین برای افراد بی سواد، خانمها، والدین و جوانان دوره های آموزشی ویژه ترتیب می شود. در این دوره ها موضوعات اضافی مورد بحث قرار داده می شود.
- بعنوان مثال در دوره ادغامی که برای والدین است پدرها و مادرها در مورد سیستم تحصیلاتی آلمانی و امکانات مراقبت از کودکان اطلاعات دریافت می کنند. از این طریق پشتیبانی از کودکان شان برای شان راحت تر می شود و می توانند با والدین دیگر تبادل نظر کنند. دوره های ادغام برای خانمها مخصوصا بر خانم هائی تمرکز می کنند که دوست دارند همراه خانمهای دیگر آلمانی یاد بگیرند و از کودکان مراقبت کنند. در هر دو نوع دوره شما در مورد تربیت و آموزش کودکان، آشنایی با زندگی روزمره و همچنین چشم اندازهای ورود به زندگی روزمره کاری اطلاعات دریافت خواهید کرد.

کورس های مسلکی زبان آلمانی

برای این که در عرصه تحصیلات مسلکی و بازار کار در آلمان شانس بیشتری داشته باشید، می توانید پس از به اتمام رساندن کورس های ادغام مهاجرین در جامعه در یک کورس مسلکی زبان شرکت کنید. در کورس های مسلکی زبان، به شما زبان آلمانی مسلکی مرتبط با کار با محتوای بازار کار آلمان اموخته خواهد شد. در صورتیکه دوره های آموزشی اولیه را موفقانه سپری کرده باشید راه شما به دوره بعدی باز خواهد شد. این دوره عبارت از 400 یا 500 واحد آموزشی میباشد.

اگر شما به زبان آلمانی بلدیت دارید میتوانید به صورت مستقیم کورس های B2 و یا C1 را بیابید.

اگر داکتر طب استید و یا در دیگر عرصه های صحی مهارت مسلکی دارید برای شما کورس های مشخص زبان در نظر گرفته خواهد شد.

اگر در امتحان کورس ادغام مهاجرین در جامعه کامیاب نشده باشید، شما میتوانید در یک کورس تخصصی مسلکی B1 که سطح ان پایین تر است شرکت کنید.

این پروژه از صندوق کمک در امور مسائل پناهجویی، مهاجرت و ادغام اجتماعی اتحادیه اروپا حمایت می گردد.



تا بتوانید در یک کورس زبان مسلکی شرکت کنید، شما به اجازه نامه شرکت در این کورس ها نیاز دارید. اگر کمک دولتی سوسیال دریافت می کنید یا در اداره کاریابی (جاب سنتر) بعنوان فرد جویای کار و یا تحصیلات، کار ثبت هستید، این مراجع برای تان اجازه شرکت در این کورس ها را صادر می کند. اگر مشغول کار یا تحصیل هستید یا مدرک تحصیلات مسلکی تان که از کشور خارجی گرفته اید در مراحل معادل سازی میباشد، اداره فدرال برای مهاجرین این اجازه نامه را صادر خواهد کرد.

برای اطلاعات بیشتری می توانید به دفتر محلی اداره فدرال برای مهاجرت و پناهندگان که مربوط به محل زندگی تان می شود مراجعه کنید.

جزئیات تماس و اطلاعات بیشتر می توانید در این سایت <https://bamf-navi.bamf.de/de/> یا <https://bamf-navi.bamf.de/en/> دریافت کنید.